Citación: BDHespAB.01.01a, consulta: 04-11-2025

Ref. Hesperia: AB.01.01a

	CABECERA		
REF. MLH:	G.16.01a	YACIMIENTO:	Abengibre
MUNICIPIO:	Abengibre	PROVINCIA:	Albacete
N. INV.:		OBJETO:	V
	Arqueológico Nacional;		
	N. Inv.: 38211		
TIPO YAC.:	HABITAT		
GE	NERALIDADES		-
MATERIAL:	PLATA	SOPORTE:	RECIPIENTE
FORMA:	PLATO	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	LEVOGIRA	NÚM.	+3
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
INSCRIPCIONES	AB.01.01b, AB.01.01c,	TIPO EPÍGRAFE:	votivo?
ADICIONALES:	AB.01.01d		
DIMENSIONES	30,7 (diám.)	NÚM. LÍNEAS:	1
OBJETO:			
H. MÁX. LETRA:	20	H. MÍN. LETRA:	12
CONSERV. EPG:	Completa	RESPONS EPIGR:	ENI
REVISORES:	ALF; JFJ	RESPONS ARQUEOL.:	FFP
TEVTO	ZADADATO ODÍTICO		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: a. kokar

b. kaŕekaŕ:segitekeŕ:lukeśir:akailtiŕtegeŕai:iŕ++ŕiatuiaś

APARATO CRÍTICO: a. kokar, kokar MLH, takar Faria 1990-1991, kokar Rodríguez Ramos 2005, Moncunill-Velaza 2019, **S56kata** de Hoz 2011

> b. kaŕekaŕ, karekar MLH, Faria 1990-1991, Hoz 2011, kaŕekaŕ Rodríguez Ramos 2005. Moncunill-Velaza 2019

segiteker, seG16bisS47fker MLH, sekiteker Rodríguez Ramos 2005, +sekíS47fker de Hoz 2011, segiteker Ferrer i Jané 2010, Moncunill-Velaza 2019

lukeśir, lukeśiŕ MLH, Faria 1990-1991, lukeśir Rodríguez Ramos 2005, Moncunill-Velaza 2019, **lukeśiS56** Hoz 2011

akailtiŕteaeŕai, akailtiŕtekeŕai MLH. Faria 1990-1991, akailtiŕtekeŕai Rodríguez Ramos 2005, Moncunill-Velaza 2019, akailtiŕtegeŕai Ferrer i Jané 2010, akailtírteS47fkerai Hoz 2011

ir++riatuias, ir++iriatuias MLH, iarbariatuias Faria 1990-1991, irabariatuias Rodríguez Ramos 2005, ir+biriatuias de Hoz 2011, **iŕ++ŕiatuiaś** Moncunill-Velaza 2019

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: MLH	SEPARADORES: RAYA
NÚM. TEXTOS: +3	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: MERIDIONAL	METROLOGÍA: carece

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

Estilo descuidado. La inscripción corre sobre la parte inferior de la superficie del plato, ligeramante arqueada, más o menos en el medio, entre el borde y el pie, ocupando la mitad de la circunferencia.

A la derecha hay, al menos, tres signos, que problablemente se lean de izquierda a derecha. Parece que se añadieron posteriormente como adición o



corrección de la misma mano.

A la izquierda se encuentra el texto principal, en dirección levógira. Primero hay cinco signos, a continuación un espacio intermedio que corre por la línea curva del objeto, como separador, y seguidamente una serie continuada de 34 signos. Aquí de Hoz distingue dos textos diferentes dividos por el espacio en blanco.

kokar, que también se repite en B, recuerda a kokor de uno de los plomos de Orleyl (CS.21.05). La palabra **karekar** Untermann la relaciona con *qaŕokan* de uno de los plomos de Alcoy (A.04.01, A-I,1) y con **aŕikar** de un plomo de Orleyl (CS.21.05,1). La siguiente palabra podría ser un NP compuesto por **teker** o **tiker** como segundo compuesto. Si el primer compuesto se leyera como **sete** se podría relacionar con el elemento antroponímico **situ**. Si, por otra parte, se leyese **ser**, podría recordar a **sir**. A continuación **lukeśiŕ** recuerda a **tuikesiŕ** en uno de los plomos de Ullastret (GI.15.04). La cuarta palabra parece tratarse del NP iltirteker o -tiker, con el segmento **aka** y el sufijo **ai**.

Para Untermann podría tratarse de una serie de textos de propiedad o dedicatorios.

OBSERV.

.H. = S47f

PALEOGRÁFICAS:

FECHA HALLAZGO: 1934

Las variantes de las formas de algunos signos son insignificantes. Así como por ejemplo **e** que en A-b3 es muy pequeña, mientras que en A-b,7 mucho más grande. El signo para **a** está escrito de una manera descuidada. **ka** sólo se diferencia de 1 por medio de su ángulo más extenso.

El 8º signo puede ser una variante de **r** o **te**, como guizás en V.17.02, B, Mogente. O bien una variante de ti. El 24° signo podría ser una variante gráfica o fonética de **ti**. Para el 9º sólo entra en consideración una posible lectura **te**, que ya no podría ser posible para el 8º signo.

El lugar del hallazgo fue en Vallejo de las Viñas, exactamente en la Rambla de

asentamiento de la segunda Edad del Hierro que menciona Cabré 1947), al remover Sebastián Pérez López una piedra que dejó al descubierto los objetos

la Graja, cerca de las ruinas del despoblado antiguo (parece ser el

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

CIRCUNSTANCIAS	HALLAZGO CASUAL
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Insegura. Santa Olalla: s. V - comienzos del IV a.C. Raddatz: finales s. III a.C.
CRIT. DAT.:	Estudio comparativo con piezas análogas de España y otros sitios (Santa-
	Olalla y Cabré). Otros optan por fines del siglo III a.C. (Raddatz). De Hoz
	(1976, 300) piensa que la fecha de las inscripciones puede ser posterior a la
	de los platos y que quizá no sea homogénea para todas las piezas.
CONTEXTO	Escribe D. José Matencio, párroco de Abengibre, a Luis Siret en marzo de
HALLAZGO:	1934: "Estando haciendo unos hoyos para plantar viña, cerca del pueblo,
	como a dos kilómetros, se encontraron varios platos grandes de plata.
	Algunos de ellos tienen inscripciones []. Encima de los platos había unos
	rollos de metal, que parecen también de plata; entre plato y plato había unas
	hierbas aromáticas, sin duda para su mejor conservación y evitar su roce. Me
	han traído nueve a casa, que pesan tres kilos todos; también tengo parte de
	los rollos de metal Los platos son de varias clases, ya algo deteriorados"
	(Gómez-Moreno 1949, 316). De Hoz (1997, catálogo 269, n. 95) sugiere que
	la vajilla pudo pertenecer a un santuario.
	El tesoro se componía, al parecer, de 28 recipientes, de los cuales 18 fueron
	llevados al Museo Arqueológico Nacional, donde algunos se encuentran
	expuestos (sala 13).



de plata, que estaban situados a 40 cm de profundidad. El número de inventario registrado en MLH es erróneo.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

Plato con inscripciones en su cara externa que formaba parte de una tesaurización de plata consistente en vajilla y cintas en espiral. Está dañado por un lado, cerca del texto B. Bajo la base hay incisos, también, una roseta y una cabeza de animal, quizás un ciervo. En el interior del objeto hay algunas combinaciones grandes y abstractas de trazos, que con seguridad no representan signos. A poco de producirse el hallazgo los materiales se dispersaron, salvándose el lote más interesante y rico (Millán y García de Cáceres 1946).

Foto en: MLH. Dibujo en: Gómez-Moreno 1962, 51.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Cabré 1947	
BIBL. FILOL.:	Gómez-Moreno 1949, 316-319, n. 110; Gómez-Moreno 1962, 51-54, n.	
	XXXVIII; Beltrán Villagrasa 1962, 31-33; Schmoll 1966, 194; Anderson 1975,	
	27; De Hoz 1976, 298 y 315; Ferrer i Jané 2010a; Ferrer i Jané 2012d, 252;	
	de Hoz 2011a, 406-409	
BIBL. ARQUEOL.:	General:; Martínez Santa-Olalla 1934; Álvarez Ossorio 1954, 258-261;	
	Sánchez Jiménez - Beltrán Villagrasa 1962, =; Beltrán Villagrasa 1972,	
	510-518	

ILUSTRACIONES

